ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/993 (1995)
12 May 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 993 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3535-м заседании,
состоявшемся 12 мая 1995 года

Совет Безопасности,

подтверждая все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 971 (1995) от 12 января 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 1 мая 1995 года (S/1995/342),

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету и территориальной целостности Республики Грузия,

будучи обеспокоен недостаточным прогрессом в деле достижения всеобъемлющего политического урегулирования,

приветствуя и поддерживая продолжающиеся консультации по вопросу о новой конституции для Республики Грузия, основанной на федеративных принципах, в контексте всеобъемлющего политического урегулирования,

вновь подтверждая право всех беженцев и перемещенных лиц, затронутых конфликтом, на возвращение в свои дома в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц (S/1994/397, приложение II), подписанного в Москве 4 апреля 1994 года, выражая сожаление по поводу продолжающегося противодействия такому возвращению со стороны абхазских властей и подчеркивая, что возвращение беженцев и перемещенных лиц в Гальский район явилось бы желательным первым шагом,

выражая беспокойство по поводу критической нехватки средств, которая может привести к приостановлению осуществления важных гуманитарных программ,

напоминая о выводах Будапештской встречи на высшем уровне Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (S/1994/1435, приложение) относительно положения в Абхазии, Республика Грузия,

вновь подтверждая необходимость соблюдения сторонами норм международного гуманитарного права,

отмечая, что Соглашение о прекращении огня и разъединении сил, подписанное в Москве 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I), в целом соблюдалось сторонами в течение прошедшего года при содействии миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ) и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), однако выражая озабоченность по поводу продолжающегося отсутствия безопасных условий, в частности недавних нападений на гражданское население в Гальском районе,

выражая далее озабоченность в отношении охраны и безопасности персонала МООННГ и СНГ и подчеркивая то значение, которое он придает его свободе передвижения,

подчеркивая также то значение, которое он придает ограничениям на количество и виды вооружений, которые стороны могут иметь в зоне безопасности, и приветствуя намерение Генерального секретаря продолжать рассматривать этот вопрос со сторонами,

выражая свое удовлетворение по поводу тесного сотрудничества и координации между МООННГ и миротворческими силами СНГ в осуществлении ими своих соответствующих мандатов и давая высокую оценку их вкладу в стабилизацию положения в зоне конфликта,

воздавая должное тем членам миротворческих сил СНГ, которые отдали свои жизни при исполнении своих обязанностей,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 1 мая 1995 года;

2. постановляет продлить мандат МООННГ на дополнительный период, заканчивающийся 12 января 1996 года, при условии его пересмотра Советом в случае внесения любых изменений в мандат миротворческих сил СНГ;

3. заявляет о своей полной поддержке усилий Генерального секретаря, направленных на достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Республики Грузия, а также усилий, которые предпринимаются Российской Федерацией в ее качестве содействующей стороны для активизации поиска мирного урегулирования конфликта, и призывает Генерального секретаря продолжать свои усилия с этой целью при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при поддержке Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ);

4. призывает стороны достичь существенного прогресса в переговорах под эгидой Организации Объединенных Наций и при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при участии представителей ОБСЕ;

5. настоятельно призывает стороны воздерживаться от любых односторонних действий, которые могли бы осложнить или подорвать политический процесс, направленный на достижение скорейшего и всеобъемлющего политического урегулирования;

/...

6. вновь обращается с призывом к абхазской стороне существенно ускорить процесс добровольного возвращения беженцев и перемещенных лиц путем принятия графика на основе графика, предложенного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и гарантировать безопасность неорганизованных репатриантов, уже находящихся в этом районе, и решить вопрос об их статусе в соответствии с Четырехсторонним соглашением;

7. приветствует дополнительные меры, принимаемые МООННГ и миротворческими силами СНГ в Гальском районе, которые направлены на улучшение условий для безопасного и упорядоченного возвращения беженцев и перемещенных лиц;

8. призывает стороны более активно сотрудничать с МООННГ и миротворческими силами СНГ с целью обеспечения безопасных условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц и также призывает их соблюдать свои обязательства в отношении безопасности и свободы передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и СНГ;

9. просит Генерального секретаря, в контексте пункта 7 резолюции 971 (1995), рассмотреть вопрос о путях улучшения соблюдения прав человека в этом районе;

10. вновь обращается к государствам с призывом делать взносы в фонд добровольных взносов в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года, и/или гуманитарных аспектов, включая разминирование, как это будет определяться донорами;

11. призывает государства откликнуться на совместный межучрежденческий призыв, в особенности в связи с необходимостью удовлетворения неотложных потребностей УВКБ, и приветствует все соответствующие гуманитарные вклады государств;

12. просит Генерального секретаря каждые три месяца со дня принятия настоящей резолюции представлять доклады о всех аспектах ситуации в Абхазии, Республика Грузия, включая операции МООННГ, и постановляет проводить на основе этих докладов дальнейшие обзоры этой ситуации;

13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
